

# Convulsiones

## Seizures

Seizures are sudden, uncontrolled changes in brain activity. They are a sign that there is a problem in the brain. Most seizures cause a loss of awareness and shaking of the body. Sometimes, they cause staring spells.

Most seizures last less than a 2 minutes, and the person may be confused after the seizure. A person who has repeated seizures may have a disease called epilepsy.

### Causes of Seizures

It is not always known why a person has seizures. Causes may include:

- Epilepsy
- Brain injury or tumors
- Infections
- Alcohol or drug use
- Low sodium or blood sugar levels
- Kidney or liver failure
- Alzheimer's disease
- Stroke
- Lack of oxygen during birth or a medical condition present at birth

Las convulsiones son cambios repentinos y sin control en la actividad cerebral. Son una señal de que hay un problema en el cerebro. La mayoría de las convulsiones provocan una pérdida de conciencia y sacudidas del cuerpo. A veces, provocan períodos en que se mira fijamente algo.

La mayoría de las convulsiones duran menos de 2 minutos y la persona puede sentirse confundida después de que sucede. Una persona que tiene convulsiones frecuentes puede tener una enfermedad llamada epilepsia.

### Causas de las convulsiones

No siempre se sabe por qué una persona tiene convulsiones. Las causas pueden incluir:

- Epilepsia
- Lesión o tumores cerebrales
- Infecciones
- Consumo de alcohol o drogas
- Niveles bajos de sodio o azúcar en la sangre
- Insuficiencia renal o hepática
- Enfermedad de Alzheimer
- Derrame cerebral
- Falta de oxígeno durante el parto o una afección médica presente al nacer

## Signs of Seizures

Some people feel a warning sign before the seizure, called an aura. This may be a headache, changes in vision, hearing noises or smelling a scent such as smoke.

### During a seizure there may be:

- Body motions they cannot control, such as stiffening, jerking or facial muscle movements
- Staring spells
- Problems breathing
- Drooling
- Loss of bowel or bladder control
- Loss of consciousness, loss of memory or confusion

Call 911 right away if the person has never had a seizure before or if the seizure lasts longer than 5 minutes.

Try to write down what happens during the seizure. Include the date, time, how long it lasted and body motions.

The person may be very tired and confused after the seizure.

## Treatment

Treatment is based on the cause of the seizure:

- If this is the first time the person has had a seizure, the doctor will ask about signs and check to see if there is a medical condition that caused it. Blood tests and other tests may be done, such as computerized tomography (CT) scan, magnetic resonance imaging (MRI), electroencephalogram (EEG) or lumbar puncture may be done.

## Señales de las convulsiones

Algunas personas sienten una señal de advertencia antes de la convulsión, llamada aura. Puede presentarse como un dolor de cabeza, cambios en la visión, escuchar ruidos u oler un aroma como el del humo.

### Durante una convulsión pueden presentarse:

- Movimientos corporales que no se pueden controlar, como la rigidez, las sacudidas o los movimientos de los músculos faciales.
- Períodos en los que se mira fijamente algo
- Problemas para respirar
- Babeo
- Pérdida del control de la vejiga y de los intestinos
- Pérdida de conocimiento, pérdida de memoria o confusión.

Llame al 911 de inmediato si la persona nunca ha tenido una convulsión antes o si la convulsión dura más de 5 minutos.

Intente anotar lo que le sucede durante una convulsión. Incluya la fecha, la hora, la duración y los movimientos del cuerpo.

La persona puede que esté muy cansada y confundida después de una convulsión.

## Tratamiento

El tratamiento depende de la causa de la convulsión:

- Si es la primera vez que la persona tiene una convulsión, el médico le preguntará sobre las señales y comprobará si hay una afección médica que la haya causado. Se pueden hacer análisis de sangre y otras prueba, como una tomografía computarizada (Computerized Tomography, CT), una resonancia magnética (Magnetic Resonance Imaging, MRI), un electroencefalograma (Electroencephalography, EEG) o una punción lumbar.

- A seizure caused by a high fever or a certain medicine is treated by removing the cause.
- For a person with epilepsy, a seizure may be a sign that his or her medicine may need changed.

Most seizures can be managed with medicine. If medicine does not decrease the person's seizures, surgery may be an option.

## Safety Concerns

- A person with epilepsy should always wear a medical alert necklace or bracelet.
- Some people need to wear helmets to prevent head injuries.
- If the person has uncontrolled seizures, he or she cannot drive.
- A person with controlled seizures may be able to get a restricted license to drive under certain conditions. Talk to the doctor for more information.
- A person with uncontrolled seizures should avoid activities where a seizure could cause serious injury. Examples include climbing, biking and swimming alone.

Talk to the doctor or nurse if you have any questions or concerns or for information about support groups.

- Una convulsión causada por una fiebre alta o un determinado medicamento se trata al eliminar la causa.
- En el caso de una persona con epilepsia, una convulsión puede ser una señal de que es necesario cambiar de medicamento.

La mayoría de las convulsiones pueden controlarse con medicamentos. Si los medicamentos no disminuyen las convulsiones de la persona, la cirugía puede ser una opción.

## Inquietudes de seguridad

- Una persona con epilepsia debe llevar siempre un collar o pulsera de alerta médica.
- Algunas personas necesitan llevar casco para evitar lesiones en la cabeza.
- Si la persona tiene convulsiones incontroladas, no puede conducir.
- Una persona con convulsiones controladas puede obtener una licencia restringida para conducir bajo ciertas condiciones. Hable con el médico para obtener más información.
- Una persona con convulsiones incontroladas debe evitar hacer actividades en las que una convulsión podría causar lesiones graves. Algunos ejemplos son la escalada, el ciclismo y la natación en solitario.

Hable con el médico o la enfermera si tiene alguna duda o inquietud o para obtener información sobre grupos de apoyo.